

## 早期兒童發展研究計劃：Early Development Instrument (EDI) 家長/監護人知情被動同意書

### 主要研究員：

Kimberly A. Schonert-Reichl, Ph.D., University of British Columbia (UBC) 人口與公共衛生學院 Human Early Learning Partnership (HELP) 教授兼主任（電話：604-822-2215）

### 共同研究員：

UBC 人口與公共衛生學院 Human Early Learning Partnership (HELP)

Barry Forer, 副研究員（電話：604-827-5782）

Martin Guhn, 助理教授（電話：604-827-5784）

### 項目聯絡人：

Melanie Hientz, Early Development Instrument (EDI) 執行主任, HELP, UBC  
（電話：604-827-3512）

在 2020 年，貴子女學校的幼稚園教師會為每名學生填寫 **Early Years Development Instrument (EDI)**。EDI 問卷包含關於兒童社交與感情發展、身心健康、言語與認知發展、以及溝通技巧的問題。EDI 由加拿大兒童發展專家和研究者在幼稚園教師和學校行政人員的協助下開發而成，過去二十多年用於所有加拿大省份。卑詩省的兒童與家庭發展局、教育局與衛生局在過去超過 18 年的時間里一直在贊助 EDI 的使用與收集。

### 快覽

- 貴子女的幼稚園教師會在 2020 年 2 月為每名學生填寫 EDI；
- EDI 問卷志在助我們了解兒童在人口層級的發展趨勢，例如在人口統計中；
- EDI 並非個別評估貴子女，貴子女的 EDI 結果永不個別報告，只會與其他兒童的 EDI 資料一同以概述形式報告。
- 如您希望貴子女退出 EDI 研究，可聯絡貴子女的教師或 Human Early Learning Partnership (HELP) 的 EDI 團隊（聯絡資料見上方）；
- EDI 問卷和詳細資料可參閱：[www.earlylearning.ubc.ca/ediparent](http://www.earlylearning.ubc.ca/ediparent)。

### 本項目的目的為何，而您的學校和社區會如何得益？

HELP 的 [Early Child Development Program of Research](#) 志在進一步了解兒童在開始上學後的社交、感情、認知和身體成長。取自 EDI 的資訊對教育者、校區、醫療保健專家、幼兒護理供應者和社區成員非常重要，助他們規劃為兒童和家庭而設的計劃和服務。包括校區在內的公共機構會使用 EDI 資料來規劃校區。學校和社區透過使用 EDI 資料來了解兒童在重要發展範疇的表現，並規劃介入。來自 EDI 的資料也可對省級投資、擬定政策及規劃與評估計劃提供支援。

使用 EDI 資料的研究表明，不同地區的狀況會有差異，有些地區有更高比例的兒童在社交、感情、認知和身體方面表現健康，並作好了上學的準備，而其他地區表現健康且作好上學準備的兒童的比例則較低。因此，EDI 資料有助分析幼稚園兒童表現如何，促進關於全省各地影響兒童早期發展因素的討論。來自 EDI 的資料可用於提升意識，了解如何建設所有兒童都能茁壯成長的環境的方式。

## 是否參與完全自願

貴子女並非一定要接受填寫 EDI 問卷。閣下可聯絡貴子女的教師，或 HELP ([edi@help.ubc.ca](mailto:edi@help.ubc.ca)) 的 EDI 團隊，讓貴子女退出項目。閣下將有四週時間可檢閱本通知書，在貴子女的教師填寫 EDI 問卷前決定是否讓子女退出。本知情被動同意書最後附有退出通知。閣下也可聯絡貴子女的教師，或 HELP ([edi@help.ubc.ca](mailto:edi@help.ubc.ca)) 的 EDI 團隊，要求銷毀已由貴子女的教師填寫，關於貴子女的 EDI 問卷。是否參與 EDI 不影響貴子女的成績，也不影響學校或校區向您的家庭提供的服務。EDI 研究計劃已獲知情被動式同意認可。如閣下不讓子女退出，則來自貴子女的 EDI 問卷的資料會包含於 EDI 報告和研究計劃中。

## 會發生什麼事？

填寫 EDI 問卷前，教師必須接受相關培訓，以了解如何填寫 EDI。EDI 問卷為電子格式（網上完成），由幼稚園教師為班上每名學生填寫。e-EDI 系統在 HELP 伺服器上運作，而伺服器由 UBC IT 部門託管，位於 UBC。教師將在 e-EDI 中回答以下五個關於發展方面的個問題：1) 身心健康；2) 社交能力；3) 感情成熟度；4) 言語和認知發展；5) 一般知識和溝通技巧。學生不會直接參與 EDI 問卷的填寫。

## 我的子女的資料如何保護、儲存和使用？

教師對 EDI 問題的回答是**嚴格保密的**。EDI 問卷不會添加任何資料到貴子女的學校紀錄。EDI 資料用於研究出版物或公開文件時，永遠不會標記貴子女的身份和學校。

為確保 EDI 問卷正確填寫，您的校區會提供 HELP/UBC 關於貴子女的資料，包括其姓名、Personal Education Number (PEN)、出生日期、性別及郵政區碼。貴子女的姓名僅用於助教師填寫問卷。EDI 問卷填寫完畢後，將從 EDI 資料組中移除貴子女的姓名。貴子女的 PEN、出生日期和郵政區碼等個人資料與教育的 EDI 問卷答案分別儲存，以保護貴子女的私隱。HELP 負責保持所有 EDI 資料安全，所有 EDI 資料皆儲存於 UBC 的安全研究環境中。詳情請參閱：

<http://earlylearning.ubc.ca/safeguarding-personal-information/>

HELP 保留的 EDI 資料只可用於**聯邦和省/領地私隱法例認可的研究計劃**。獲准使用 EDI 資料作研究或數據統計用途的研究者所獲得的資料不會與任何個別學生關聯（個別 EDI 紀錄不帶身份識別資料）。使用 EDI 問卷收集的資料可能會在個人層面連結，以了解影響兒童身心健康和在學校成功的因素。例如，EDI 資料可能與教育資料連結，用於顯示幼稚園學童的社交、感情、認知和身體發展及身心健康，與其高中成功的關係。此項研究可用於協助學校規劃及介入，以協助卑詩省的學生在高中取得成功。連結的資料**只可由 HELP 認可的研究者，在認可研究協議規管下，用於研究或數據統計用途**。

因應所有施行 EDI 的司法管轄區之規定，作為 EDI 的授權持有人，McMaster 大學 Offord 兒童研究中心將獲得一份 HELP 的個人層面 EDI 資料副本。交給 Offord 中心的資料不包括學生的姓名、Personal Education Number 或出生日期。郵政區碼、性別和出生月份（不包括日或年）將包括在內，以進行關於地區的經核准的全國性研究。這些資料與 EDI 資料分開儲存。

HELP 會向兒童和家庭發展局、教育局和衛生局披露 EDI 結果（資料），指定作計劃評估和規劃用途。該等部門不得使用該資料作出關於貴子女的個人層面評估或決定。

## EDI 報告

HELP 的 EDI 報告結合貴子女學校和社區內學生的 EDI 結果。EDI 報告是為個別學校、校區、地區和整個省份編寫。學校報告直接提供給校區和學校，並不公開發表。EDI 資料不會用於以任何方式為學校、學生或班級評名次。HELP 會公開公共社區報告及資料的地區圖，以支援改善兒童和家庭政策、計劃和服務的決策。報告和地圖請參閱：<http://earlylearning.ubc.ca/maps/edi/>。

HELP 的原住民指引委員會設立關於原住民兒童資料報告的政策。這政策確保資料用於支援原住民自決，改善原住民兒童的發展結果。HELP 從不公開 EDI 原住民兒童資料報告，也不會用於對比。詳情請參閱 <http://earlylearning.ubc.ca/edi/aboriginal-EDI/>。

### 如何取得關於項目的更多資訊？

請瀏覽 HELP 網站 [www.earlylearning.ubc.ca/edi](http://www.earlylearning.ubc.ca/edi) 取得更多資訊。如有任何問題或疑慮，請電郵聯絡項目聯絡人 Melanie Hientz: [edi@help.ubc.ca](mailto:edi@help.ubc.ca)，或致電 604-827-3512。

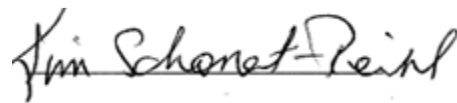
如閣下對貴子女身為研究參與者的權利有任何疑慮或投訴，請聯絡 University of British Columbia 的 UBC 研究道德辦事處研究參與者投訴熱線 604-822-8598；如長途則可電郵至 [RSIL@ors.ubc.ca](mailto:RSIL@ors.ubc.ca) 或免費致電 1-877-822-8598。閣下也可使用以下的電話號碼或電郵聯絡主要研究員。

謹啟

---

Name, 校董會 EDI 聯絡人  
Title within School Board

電話：# 電郵：-----



Kimberly A. Schonert-Reichl 教授（博士）  
Human Early Learning Partnership 主任  
University of British Columbia  
電話：604-822-2215

✂-----✂-----✂

**如果閣下希望撤回貴子女的資料，請簽署及交回本節給貴子女的教師。**

如閣下**不希望**貴子女參加，請在 [ **DATE** ] 前把本表格交回給班主任。

我**不**同意我的子女 [NAME] \_\_\_\_\_ 參加二月進行的 Early Development Instrument (EDI) 問卷調查。

家長/監護人姓名： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_

學校： \_\_\_\_\_ 教師： \_\_\_\_\_